

IX, X, XIa, XIb, XII, XIII, XIV, XV, XVIa, XVIb, XVIc et XVII, Protocoles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8, et Acte final, faits à Bruxelles le 4 octobre 1993.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 novembre 1994.

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
J. CHABERT

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
D. HARMEL

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,
D. GOSUIN

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,
R. GRIJP

III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XIa, XIb, XII, XIII, XIV, XV, XVIa, XVIb, XVIc et XVII, Protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8, en Slotakte, gedaan te Brussel op 4 oktober 1993.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 november 1994.

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
D. HARMEL

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
R. GRIJP

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 — 49

22 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du 6 octobre 1993 fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège de la Commission communautaire française

Le Collège,

Vu les articles 136 et 163 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment les articles 79bis, 80bis et 83quinquies,

Arrête :

Article 1er. L'article 2, § 2 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 6 octobre 1993 fixant la répartition des compétences entre les Membres du Collège de la Commission communautaire française est complété comme suit :

« 3° l'enseignement provincial tel que visé aux articles 79bis et 80bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1995.

Bruxelles, le 22 septembre 1994.

Président du Collège chargé de la Promotion sociale,
de l'Aide aux personnes et de la Reconversion et du Recyclage professionnels,
Ch. PICQUE

Membre du Collège chargé de la Politique culturelle,
D. GOSUIN

Membre du Collège chargé du Tourisme, du Transport scolaire,
de la Politique de la Santé et des Relations internationales,
D. HARMEL

Membre du Collège chargé du Budget et de la Fonction publique,
R. HOTYAT

Membre du Collège chargé de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air,
de la Politique de la Jeunesse, de l'Education permanente et des Foyers culturels,
D. VAN EYLL

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 — 49

22 SEPTEMBER 1994. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van 6 oktober 1993 tot vaststelling van de verdeling der bevoegdheden tussen de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie

Het College,

Gelet op de artikelen 136 en 163 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 18 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikelen 79bis, 80bis en 83quinquies,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van 6 oktober 1993 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de verdeling der bevoegdheden tussen de Leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, wordt als volgt aangevuld :

« 3° het provinciaal onderwijs zoals bedoeld in de artikelen 79bis en 80bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 18 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1995.

Brussel, 22 september 1994.

Voorzitter van het College belast met de Sociale promotie,
de Bijstand aan Personen en Beroepsomscholing en -bijscholing,

Ch. PICQUE

Lid van het College belast met cultuurbeleid,

D. GOSUIN

Lid van het College belast met Toerisme, Schoolvervoer,
Gezondheidsbeleid en Internationale betrekkingen,

D. HARMEL

Lid van het College belast met Begroting en het Openbaar Ambt,

R. HOTYAT

Lid van het College belast met Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens,
Jongerenbeleid, Voortdurende Vorming en Culturele Centra,

D. VAN EYLL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 19 décembre 1994 un congé pour cause de mission, pour une période d'un an, prenant cours le 1er février 1995, est accordé à M. de Koster, Ph., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 19 december 1994 is een verlof wegens opdracht, voor de duur van één jaar, met ingang van 1 februari 1995, verleend aan de heer de Koster, Ph., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

25 NOVEMBRE 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 décembre 1991 portant nomination du président et des membres de la Commission de Transparence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6quater, inséré par la loi du 22 décembre 1989 et modifié par la loi du 20 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1991 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de Transparence, notamment l'article 6;

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

25 NOVEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 december 1991 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Doorzichtigheidscommissie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6quater, ingevoegd bij de wet van 22 december 1989 en gewijzigd bij de wet van 20 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1991 betreffende de samenstelling en de werking van de Doorzichtigheidscommissie, inzonderheid op het artikel 6;